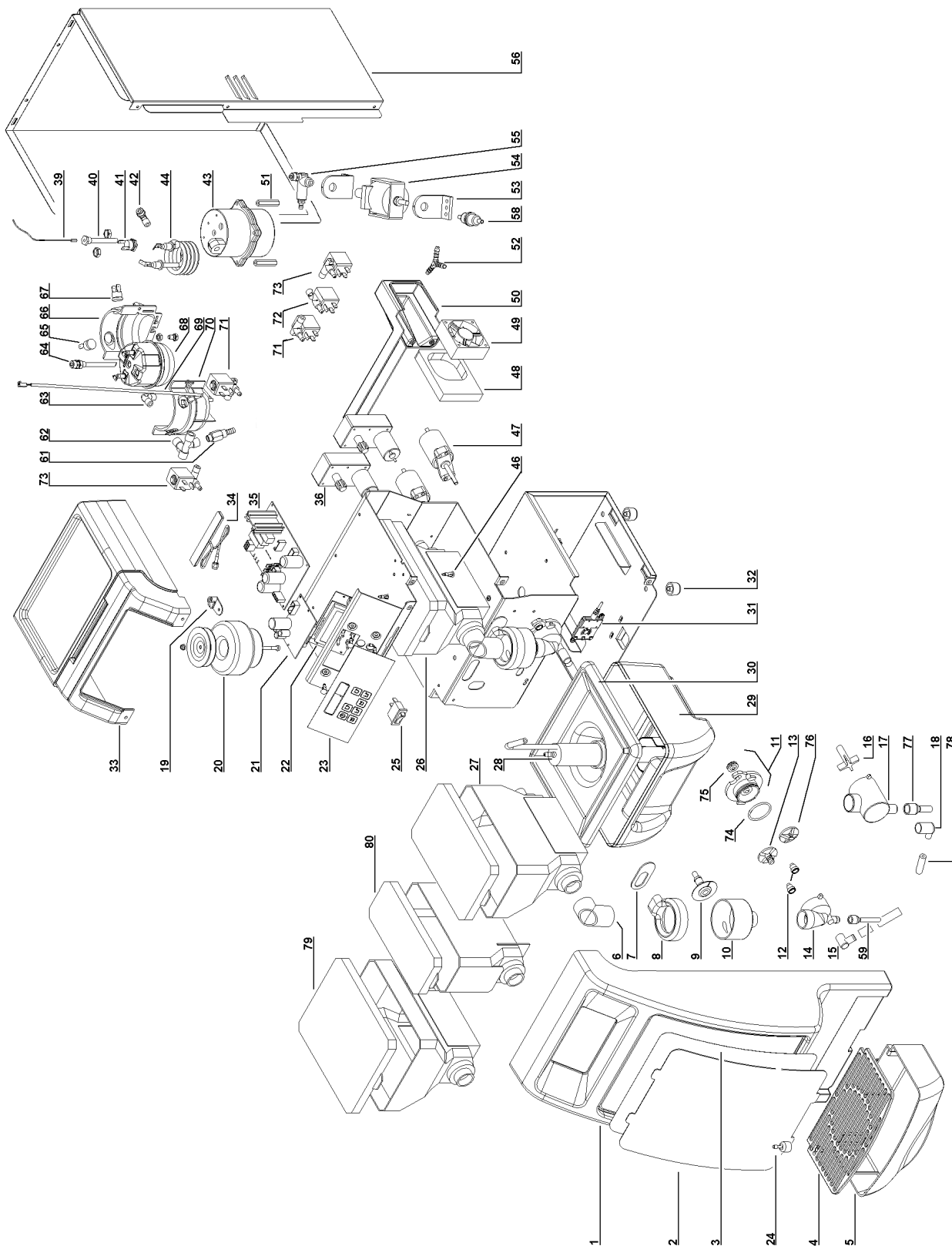


- ITALIANO** ELENCO RICAMBI
- ENGLISH** SPARE PARTS LIST
- FRANCAIS** LISTE DES PIECES DE RECHANGE
- DEUTSCH** ERSATZTEILLISTE
- ESPAÑOL** DESCRIPCION PIEZAS DE REPUEST



1	22600-04500	Copertura anteriore RECORD 51	Front cover RECORD 51	Couverture antérieure RECORD 51	Vordere Abdeckung RECORD 51	Tapa delantera RECORD 51
1	22600-04400	Copertura anteriore RECORD 52	Front cover RECORD 52	Couverture antérieure RECORD 52	Vordere Abdeckung RECORD 52	Tapa delantera RECORD 52
1	22600-04200	Copertura anteriore RECORD 102	Front cover RECORD 102	Couverture antérieure RECORD 102	Vordere Abdeckung RECORD 102	Tapa delantera RECORD 102
1	22600-04300	Copertura anteriore RECORD 103	Front cover RECORD 103	Couverture antérieure RECORD 103	Vordere Abdeckung RECORD 103	Tapa delantera RECORD 103
2	22600-00253	Pannello anteriore trasparente RECORD 50	Transparent front panel RECORD 50	Panneau avant transparente RECORD 50	Vordere transparente Platte RECORD 50	Panel delantero transparente RECORD 50
2	22600-00252	Pannello anteriore trasparente RECORD 100	Transparent front panel RECORD 100	Panneau avant transparente RECORD 100	Vordere transparente Platte RECORD 100	Panel delantero transparente RECORD 100
2	22600-00250	Pannello anteriore trasparente RECORD 100 1° versione	Transparent front panel RECORD 100 1st issue	Panneau avant transparente RECORD 100 1ère version	Vordere transparente Platte RECORD 100 erste Ausgabe	Panel delantero transparente RECORD 100 1era versión
3	22600-04004	Immagine pubblicitaria RECORD 51	Advertising picture RECORD 51	Panneau publicitaire RECORD 51	Werbeschild RECORD 51	Panel pubblicitario RECORD 51
3	22600-04001	Immagine pubblicitaria RECORD 52	Advertising picture RECORD 52	Panneau publicitaire RECORD 52	Werbeschild RECORD 52	Panel pubblicitario RECORD 52
3	22600-04002	Immagine pubblicitaria RECORD 102	Advertising picture RECORD 102	Panneau publicitaire RECORD 102	Werbeschild RECORD 102	Panel pubblicitario RECORD 102
3	22600-04003	Immagine pubblicitaria RECORD 103	Advertising picture RECORD 103	Panneau publicitaire RECORD 103	Werbeschild RECORD 103	Panel pubblicitario RECORD 103
4	22900-03701	Griglia cassetto RECORD 50	Drip tray cover RECORD 50	Couvercle tiroir égouttoir RECORD 50	Kastengitter RECORD 50	Rejilla cajón RECORD 50
4	22800-00525	Griglia cassetto RECORD 100	Drip tray cover RECORD 100	Couvercle tiroir égouttoir RECORD 100	Kastengitter RECORD 100	Rejilla cajón RECORD 100
5	22900-03801	Cassetto RECORD 50	Drip tray RECORD 50	Tiroir égouttoir RECORD 50	Tropfschale RECORD 50	Cajón recoge-gotas RECORD 50
5	22800-00625	Cassetto RECORD 100	Drip tray RECORD 100	Tiroir égouttoir RECORD 100	Tropfschale RECORD 100	Cajón recoge-gotas RECORD 100
6	22600-01150	Pipa uscita polvere con camino	Powder outlet pipe with chimney	Pipe sortie poudre avec cheminée	Pulveraustrittsrohr mit Schornstein	Pipeta salida polvo con chimenea
7	22600-01230	Guarnizione aspiratore vapore	Steam trap gasket	Joint aspirateur vapeur	Dichtung	Junta embudo aspiración vapor
8	22600-01220	Imbuto aspirazione vapore	Steam trap	Entonnoir aspiration vapeur	Dampfansaugvorrichtung	Embudo aspiración vapor
9	22600-01290	Raccordo ingresso acqua	Water inlet fitting	Raccord entrée eau	Anschluss Wasserzufuhr	Empalme entrada agua
10	22600-01200	Vaschetta di miscelazione	Mixing bowl	Cuvette de mélange	Mischbehälter	Cubeta de mezcla
11	22600-01250	Assieme supporto miscelatore	Mixing base assembly	Ensemble base du mélangeur	Gesamtdarstellung Mischerunterteil	Conjunto tablero mezclador
12	22600-01260	Nottolini per basetta	Pillar	Cliquets pour base	Sperrklinken für Unterteil	Trinquetes para tablero
13	22600-01241	Ventolina miscelazione piccola	Small mixing impeller	Petite hélice de mélange	Klein Lüfter für Mischbereich	Ventilador mezcla pequeño
14	22600-01212	Camera di miscelazione piccola	Small mixing chamber	Petite chambre de mélange	Klein Mischkammer	Cámara de mezcla pequeña
15	22600-01281	Pipetta di uscita miscelatore piccolo	Outlet pipe of small mixing chamber	Pipette de sortie chambre de mélange petite	Austrittsrohr der kleine Mischkammer	Pipeta de salida cámara de mezcla pequeña
16	22600-01240	Ventolina miscelazione grande	Large mixing impeller	Grande hélice de mélange	Groß Lüfter für Mischbereich	Ventilador mezcla grande
17	22600-01210	Camera di miscelazione grande	Large mixing chamber	Chambre de mélange grande	Große Mischkammer	Cámara de mezcla grande
18	22600-01280	Pipetta uscita miscelatore grande	Large outlet pipe	Pipette sortie chambre de mélange grande	Austrittsrohr der große Mischkammer	Pipeta salida camera de mezcla grande
19	22600-02200	Blocca cavo	Cable clamp	Serre-câble	Kabelhalterung	Sujeción del cable
20	○○○	Trasformatore	Transformer	Transformateur	Transformator	Transformador
21	33600-01450	Modem (opt)	Modem (optional)	modem (option)	Modem (opt.)	Módem (opc.)
21	22600-01451	Letto Smart Card (opt)	Smart Card reader (option)	Lecteur Smart Card (option)	Lesegerät für Smart Card (opt)	Lector smart card (opc.)
22	22600-01412	Scheda tastiera 1 gusto + cavetto	Keyboard card one flavour + cable	Carte clavier 1 parfum + petit câble	Platine Tastatur 1 Geschmacksrichtung + Kabel	Tarjeta teclado 1 sabor + cable
22	22600-01413	Scheda tastiera 2 gusti + cavetto	Keyboard card two flavours + cable	Carte clavier 2 parfums + petit câble	Platine Tastatur 2 Geschmacksrichtungen + Kabel	Tarjeta teclado 2 sabores + cable
22	22600-01414	Scheda tastiera 3 gusti + cavetto	Keyboard card three flavours + cable	Carte clavier 3 parfums + petit câble	Platine Tastatur 3 Geschmacksrichtungen + Kabel	Tarjeta teclado 3 sabores + cable
22	22600-01411	Scheda tastiera 1 gusto + cavetto 1° versione	Keyboard card one flavour + cable 1st version	Carte clavier 1 parfum + petit câble 1ère version	Platine Tastatur 1 Geschmacksrichtung + Kabel 1 erste Ausgabe	Tarjeta teclado 1 sabor + cable 1 sabor

RE.COR.D. 51&52-102&103

22	22600-01410	Scheda tastiera 2 gusti + cavetto 1° versione	Keyboard card two flavours + cable 1st version	Carte clavier 2 parfums + petit câble 1ère version	Platine Tastatur 2 Geschmacksrichtungen + Kabel 1 erste Ausgabe	Tarjeta teclado 2 sabores + cable 1 sabor
23	22600-01423	Adesivo copritastiera 1 gusto	Keyboard sticker for one flavour	Autocollant couvre clavier 1 parfum	Aufkleber Tastaturabdeckung 1 Geschmacksrichtung	Adhesivo cubre teclado 1 sabor
23	22600-01422	Adesivo copritastiera 2 gusti	Keyboard sticker for two flavours	Autocollant couvre clavier 2 parfums	Aufkleber Tastaturabdeckung 2 Geschmacksrichtungen	Adhesivo cubre teclado 2 sabores
23	22600-01424	Adesivo copritastiera 3 gusti	Keyboard sticker for three flavours	Autocollant couvre clavier 3 parfums	Aufkleber Tastaturabdeckung 3 Geschmacksrichtungen	Adhesivo cubre teclado 3 sabores
23	226000-01421	Adesivo copritastiera 1 gusto 1° versione	Keyboard sticker for one flavour 1st version	Autocollant couvre clavier 1 parfum 1ère version	Aufkleber Tastaturabdeckung 1 Geschmacksrichtung erste Ausgabe	Adhesivo cubre teclado 1 sabor 1era versión
23	22600-01420	Adesivo copritastiera 2 gusti 1° versione	Keyboard sticker for two flavours 1st version	Autocollant couvre clavier 2 parfums 1ère version	Aufkleber Tastaturabdeckung 2 Geschmacksrichtungen erste Ausgabe	Adhesivo cubre teclado 2 sabores 1era versión
24	22900-06300	Galleggiante livello	Float level	Le niveau du flotteur	Schwimmer-	nivel de flotación
25	22800-24300	Interruttore 2 posizioni	2-position switch	Interrupteur à 2 positions	Schalter mit 2 Stellungen	Interruptor de 2 posiciones
26	22600-01110	Contenitore polvere grande destro con coperchio	Right large powder container with cover	Réservoir poudre droit grand avec couvercle	Rechter Grosse Pulverbehälter mit Deckel	Contenedor polvo grande derecho con tapa
27	22600-01100	Contenitore polvere grande sinistro con coperchio	Left large powder container with cover	Réservoir poudre grand, gauche avec couvercle	Grosse linker Pulverbehälter mit Deckel	Contenedor polvo grande izquierdo con tapa
28	22600-02020	Filtro acqua	Water filter	Filtre à eau	Wasserfilter	Filtro agua
29	22600-02621	Serbatoio acqua RECORD 50	Water tank RECORD 50	Réservoir eau RECORD 50	Wasserbehälter RECORD 50	Contenedor agua RECORD 50
29	22600-02620	Serbatoio acqua RECORD 100	Water tank RECORD 100	Réservoir eau RECORD 100	Wasserbehälter RECORD 100	Contenedor agua RECORD 100
30	22600-02661	Coperchio contenitore acqua RECORD 50	Water tank cover RECORD 50	Couvercle réservoir eau RECORD 50	Deckel für Wasserbehälter RECORD 50	Tapa contenedor agua RECORD 50
30	22600-02660	Coperchio contenitore acqua RECORD 100	Water tank cover RECORD 100	Couvercle réservoir eau RECORD 100	Deckel für Wasserbehälter RECORD 100	Tapa contenedor agua RECORD 100
31	22600-01501	Sensore presenza acqua 2° versione	Water sensor 2nd version	Détecteur présence eau 2ème version	Sensor Vorhandensein von Wasser zweite Ausgabe	Indicador presencia agua segunda versión
31	33600-01500	Sensore presenza acqua 1° versione	Water sensor 1st version	Détecteur présence eau 1ère version	Sensor Vorhandensein von Wasser erste Ausgabe	Indicador presencia agua 1era versión
32	22600-00400	Piedino	Rubber lag	Petit pied	Stützfuß	Pie
33	22600-04700	Coperchio superiore RECORD 50	Top cover RECORD 50	Couvercle supérieur RECORD 50	Oberer Deckel RECORD 50	Tapa superior RECORD 50
33	22600-04600	Coperchio superiore RECORD 100	Top cover RECORD 100	Couvercle supérieur RECORD 100	Oberer Deckel RECORD 100	Tapa superior RECORD 100
34	22600-01471	Antenna per modem GSM (opt) 2° versione	Antenna (optional) 2nd version	Antenne pour modem GSM (option) 2ème version	Antenne für Modem GSM (opt.) zweite Ausgabe	Antena para módem GSM (opc.) segunda versión
34	22600-01442	Antenna per modem GSM (opt) 1° versione	Antenna (optional) 1st version	Antenne pour modem GSM (option) 1ère version	Antenne für Modem GSM (opt.) erste Ausgabe	Antena para módem GSM (opc.) 1era versión
35	○○○	Scheda madre 1-2 gusti	Mainboard 1-2 flavours	Carte CPU 1-2 parfums	Platine CPU 1-2 Geschmacksrichtungen	Tarjeta CPU 1-2 sabores
35A	○○○	Scheda madre 3 gusti	Mainboard 3 flavours	Carte CPU 3 parfums	Platine CPU 3 Geschmacksrichtungen	Tarjeta CPU 3 sabores
35	22600-01400	Scheda madre 1° versione	Main board 1st version	Carte CPU 1ère version	Platine CPU erste Ausgabe	Tarjeta CPU 1era versión
36	22600-00800	Motoriduttore 50 giri/min	Gear motor 50 rpm	Motorréducteur 50 tours/min	Getriebemotor 50 U/min	Motorreductor 50 r.p.m.
36	22600-00820	Motoriduttore 90 giri/min	Gear motor 90 rpm	Motorréducteur 90 tours/min	Getriebemotor 90 U/min	Motorreductor 90 r.p.m.
36	22600-00810	Motoriduttore 130 giri/min	Gear motor 130 rpm	Motorréducteur 130 tours/min	Getriebemotor 130 U/min	Motorreductor 130 r.p.m.
39	22600-01701	Sonda temperatura acqua 2° versione	Probe for water temperature 2nd version	Sonde température eau 2ème version	Fühler für Wassertemperatur zweite Ausgabe	Sonda temperatura agua segunda versión
39	33600-00820	Sonda temperatura acqua 1° versione	Probe for water temperature 1st version	Sonde température eau 1ère version	Fühler Wassertemperatur erste Ausgabe	Sonda temperatura agua primera versión
40	22600-01930	Sede sonda temperatura caldaia	Housing for water temperature probe	Logement sonde température chaudière	Aufnahme für Fühler der Kesseltemperatur	Alojamiento sonda temperatura caldera
41	22800-26426	Termostato caldaia	Water heater thermostat	Thermostat chaudière	Thermostat des Kessels	Termostato caldera
42	22600-01910	Raccordo ingresso acqua caldaia	Water heater inlet fitting	Raccord entrée eau chaudière	Zufuhranschluss von Wasser im Kessel	Empalme entrada agua caldera

43	○○○	Caldaia completa di resistenza	Water boiler with heater	Chaudière avec résistance	Kessel mit Widerstan	Caldera con resistencia
44	○○○	Resistenza	Electric heater	Résistance	Widerstan	Resistencia
46	22600-01800	Supporto scheda elettronica	PWB mounting pin	Support carte électronique	Platinenhalterung	Soporte tarjeta electrónica
47	22600-00902	Motore miscelatore	Mixing motor	Moteur mélangeur	Mischermotor	Motor mezclador
48	22600-01010	Guarnizione ventilatore	Fan motor gasket	Joint ventilateur	Lüfterdichtung	Junta ventilador
49	33600-01000	Ventilatore aspirazione vapore	Fan motor	Ventilateur aspiration vapeur	Lüfter Motor	Ventilador aspiración vapor
50	22600-00310	Convogliatore vapore RECORD 100	Fan motor conveyor for RECORD 100	Convoyeur vapeur RECORD 100	Dampfförderer RECORD 100	Transportador vapor RECORD 100
50	22600-00311	Convogliatore vapore RECORD 50	Fan motor conveyor for RECORD 50	Convoyeur vapeur RECORD 50	Dampfförderer RECORD 50	Transportador vapor RECORD 50
51	22600-01940	Distanziale supporto caldaia	Water heater support	Entretoise support chaudière	Abstandhalter Kesselhalterung	Distanciador soporte caldera
52	22600-01901	Raccordo a Y per pompa	Y shape fitting	Raccord en Y pour pompe	Y-Anschluss für Pumpe	Conexión en Y para bomba
53	22600-00750	Supporto pompa	Water pump rubber support	Support pompe	Pumpenhalterung	Soporte bomba
54	○○○	Pompa acqua	Water pump	Pompe à eau	Wasserpumpe	Bomba agua
55	22600-01920	Valvola sicurezza	Safety valve	Soupape de by-pass	Bypass-Ventil	Válvula bypass
56	22600-02402	Mantello esterno RECORD 50	RECORD 50 body	Manteau extérieur RECORD 50	Äußere Ummantelung RECORD 50	Revestimiento externo RECORD 50
56	22600-02403	Mantello esterno RECORD 100	RECORD 100 body	Manteau extérieur RECORD 100	Äußere Ummantelung RECORD 100	Revestimiento externo RECORD 100
58	22600-02010	Filtro acqua	Water filter	Filtre à eau	Wasserfilter	Filtro agua
59	22600-02790	Tubo silicone uscita prodotto per camera piccola	Dispensing tube for small mixing chamber	Tuyau sortie boisson de la petite chambre de mélange	Ausgaberohr für klein Mischkammer	Goma dispensadora para cámara de mezcla pequeña
61	22600-05500	Valvola sicurezza	Safety valve	Soupape de sécurité	Sicherheitsventil	válvula de seguridad
62	22600-05920	Raccordo speciale a 4 vie	4 ways pipe fitting	Raccord à 4 sorties	4-Wege Anschlussstück	Tubo 4 vias
63	22600-05706	Raccordo ad angolo	L shaped pipe fitting	Raccord à L	L-förmiges Anschlussstück	Tubo a "L"
64	22600-05712	Raccordo ingresso acqua	Water inlet fitting	Raccord entrée eau	Anschluss Wasserzufuhr	Empalme entrada agua
65	22600-05300	Termostato 150°C	150° thermostat	Thermostat 150°	Thermostat 150°	Termóstato 150°
66	22600-05900	Guscio portatermostati				
67	22600-05400	Termostato 110°C	110° thermostat	Thermostat 110°	Thermostat 110°	Termóstato 110°
68	22600-05000	Caldaia inox 1000W	Water boiler 1000W	Chaudière 1000W	Kessel 1000W	Caldera 1000W
69	22600-05200	Sonda di temperatura	Temperature probe	Sonde température	Temperaturfühlen	Sonda temperatura
70	22600-05910	Guscio portasonda temperatura	Shield for probe housing	Siège du logement sonde température	Halter für Fühlernaufnahme	Soporte do alojamiento sonda temperatura
71	○○○	Elettrovalvola acqua destra	Right solenoid valve	Électrovanne eau dx	Magnetventil Wasser dx	Electroválvula agua dx
72	○○○	Elettrovalvola acqua centrale	central solenoid valve	Électrovanne eau central	Mittel - Magnetventil für Wasser	Electroválvula agua de centro
73	○○○	Elettrovalvola acqua sinistra	Left solenoid valve for water	Électrovanne eau sx	Magnetventil Wasser sx	Electroválvula agua sx
74	22600-01252	OR x bassetta	OR for mixing base	OR base du mélangeur	OR für Mischerunterteil	OR para tablero mezclador
75	22600-01251	Guarnizione interna x bassetta	Gasket for Mixing base	Joint base du mélangeur	Dichtung für Mischerunterteil	Junta tablero mezclador
76	22600-01242	Ventolina corta con alette e aggancio	Small impeller with connections	Petite hélice avec connections	Kleiner Lüfter mit Anschluss	Ventilador con connections
77	22600-02791	Tubo silicone uscita prodotto per camera grande	Dispensing tube for large mixing chamber	Tuyau sortie boisson de la grande chambre de mélange	Ausgaberohr für Grosse Mischkammer	Goma dispensadora para cámara de mezcla grande
78	22800-26440	Tubetto silicone	Large outlet pipe extension	Prolonge pipette sortie	Erweiterung für Austrittsrohr der große Mischkammer	Extensión pipeta salida cámara de mezcla grande
79	22600-01130	Contentore polvere grande con coperchio	Large powder container with cover	Réservoir poudre grand avec couvercle	Grosse Pulverbehälter mit Deckel	Contenedor polvo grande con tapa
80	22600-01121	Contentore polvere piccolo con coperchio	Small powder container with cover	Petit réservoir poudre avec couvercle	Klein Pulverbehälter mit Deckel	Contenedor polvo pequeño con tapa

○○○

	230V 50Hz	115V 60Hz
20	22600-01600	22600-01601
35	22600-01401	22600-01403
35A	22600-01402	22600-01404
43	22600-00600	22600-00601
44	22600-03000	22600-03001
54	22600-00700	22600-00701
71	22600-00500	22600-00501
72	22600-00510	22600-00511
73	22600-00550	22600-00551